

782.12
C6998j
1882
MUS-ETR

LA JOURNÉE AUX SOUFFLETS

Opérette en 1 Acte

Paroles de

PÉRICAUD, VILLEMÉR & SAVARD

MUSIQUE DE

LUCIEN COLLIN


PARTITION PIANO & CHANT, NET. 4^f.

Pour les parties d'Orchestre s'adresser à l'Éditeur

Aux CLOCHES de CORNEVILLE Paris, L. BATHLOT, Éditeur, 39, Rue de l'Échiquier.
Propriété p^r tous pays.



Bibliothèque
et Archives
nationales

Québec 

606317

Small decorative initial or mark at the top of the right margin.

Small decorative initial or mark in the right margin.

Small decorative initial or mark in the right margin.

Small decorative initial or mark in the right margin.

Small decorative initial or mark in the right margin.

Small decorative initial or mark in the right margin.

LA JOURNÉE AUX SOUFFLETS

Opérette en 1 Acte

Paroles de
PÉRICAUD, VILLEMÉR & SAVARD

MUSIQUE DE
LUCIEN COLLIN

PARTITION PIANO & CHANT, NET. 4^f

Pour les parties d'Orchestre s'adresser à l'Editeur

Aux CLOCHES de CORNEVILLE Paris, L. BATHLOT, Editeur, 39, Rue de l'Echiquier
Propriété p^r tous pays.

782.12
C6998j
1882
MUS-ETR

LA JOURNÉE AUX SOUFFLETS

OPÉRETTE en UN ACTE .

Paroles de
PÉRICAUD, VILLEMER et SAVARD.

Musique de
LUCIEN COLLIN.

DISTRIBUTION.

NICOLAS M^r BARNOLT (de l'Opéra-Comique)

JEANNETTE, sa femme M^o J. BAUMAINE (des Variétés)

OUVERTURE.

All^o non troppo.

PIANO. *ff*

p

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melody with eighth and sixteenth notes. The bass clef staff contains a bass line with chords and single notes. The key signature has one sharp (F#).

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melody. The bass clef staff continues the bass line with chords and single notes. The key signature has one sharp (F#).

Third system of musical notation. The treble clef staff continues the melody. The bass clef staff continues the bass line with chords and single notes. The key signature has one sharp (F#).

Fourth system of musical notation. The treble clef staff continues the melody. The bass clef staff continues the bass line. A double bar line is present, followed by a 2/4 time signature. The key signature has two sharps (F# and C#).

Fifth system of musical notation. The treble clef staff features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. The bass clef staff features a long, flowing melodic line with a slur. The key signature has two sharps (F# and C#).

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature has one sharp (F#). The music features a melodic line in the treble and a harmonic accompaniment in the bass.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes the instruction *rall:* above the treble staff and *1° Tempo.* above the final measure of the treble staff. The bass staff continues with its accompaniment.

Third system of musical notation, showing a more active melodic line in the treble staff with eighth-note patterns.

Fourth system of musical notation, continuing the eighth-note melodic pattern in the treble staff.

Fifth system of musical notation, concluding the page with the eighth-note melodic pattern in the treble staff.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature is one sharp (F#). The music features a melodic line in the treble and a supporting bass line.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the middle of the system. The notation shows a more active bass line with some chords in the treble.

Third system of musical notation, featuring a dense texture with many chords in the treble and a steady bass line. The key signature remains one sharp.

accelerando.

Fourth system of musical notation, marked with *accelerando*. The tempo is increasing, and the bass line becomes more rhythmic and active.

Fifth system of musical notation, the final system on the page. It concludes with a double bar line and a final cadence in the bass line.

Une salle, dans une ferme... Chaises, un buffet.

SCÈNE I.

JEANNETTE (seule)

(Elle finit de mettre le couvert.)

Là, tout est prêt... Quand Nicolas
reviendra du moulin il n'aura qu'à se met-
tre à table... et il ne se fera pas attendre,
il n'y a pas de danger... Il aurait trop peur
de me contrarier. Quel changement tout
de même. Lui qui il y a deux mois à pei-

ne, la veille encore de notre mariage,
était si vif, si volontaire, si violent,
maintenant il est d'une douceur à ren-
dre des points à un mouton... Il est
fade, quoi... et il y a des jours où je
donnerais bien toutes ses prévenan-
ces et toute sa soumission pour un
moment, un tout petit moment d'em-
portement.

№ 1.

AIR.

Allegretto.

JEANNETTE.

PIANO. *f*

C'est si bon, si bon de voir un homme Nôtre

pas de votre a - vis Et met - tre, met_tre dans vo - tre

gom_me Un peu de mê - lé cas - sis Que di -

- riez_vous d'un' sa - la - de Sans au - cun as_sai - sonn' -

- ment? Ça se - rait jo - li - ment fa - de Eh! bien

voilà jus - te - ment Ce que j'suis en ce mo -

- ment . Oui je suis u - ne ro -

- mai - ne Sans vinaigr' sans poivr' sans poivr' sans sel, Un' pau -

- vre sa - lad' qui traî - ne Dans u - ne bar - riqu' de miel

Voyons, mon petit Nicolas pourquoi une ou deux fois par semaine, ne m'appelles-tu pas drôlesse ou galopine?.. Mais non! toujours cette sérénité, ce calme, cette patience... Et des: ma petite femme par ci, ma petite femme par là... je ferai comme tu voudras!.. Tu as bien raison! Oh! c'est agaçant! c'est agaçant!

SCÈNE II.

— . —
JEANNETTE, NICOLAS.

NICOLAS (Entrant par le fond.)

Bonjour, ma petite femme!

JEANNETTE (à part)

Là, qu'est-ce que je vous disais?
(haut) Bonjour!

NICOLAS

Oh! comme tu me dis ça!.. est-ce que je t'aurais fait attendre?

JEANNETTE

Assurément, il est onze heures cinq.

NICOLAS

Oh! pour cinq minutes!

JEANNETTE

Cinq minutes! cinq minutes! On commence par cinq minutes.. après c'est un quart d'heure... Et puis on finit par ne plus rentrer du tout.

NICOLAS

C'est vrai, tu as raison, ma petite femme.

JEANNETTE

Ah! tu trouves que j'ai raison! Eh! bien, je ne trouve pas moi. On peut bien être un peu en retard sans que la femme y trouve à redire.

NICOLAS

Mais certainement!.. Tu as eu tort

d'avoir raison, voilà tout.

JEANNETTE

Oui, oui! Les femmes ont toujours tort! C'est leur lot, ça! Et ça m'aurait bien étonnée si vous ne me l'aviez pas dit.

NICOLAS (à part)

Eh! bien, c'est tous les jours comme ça... Bien heureux encore quand pendant la nuit...

JEANNETTE

Allons! Allons! Assez bougonné! mettez-vous à table!..

NICOLAS

Comme tu voudras, ma petite femme!

JEANNETTE (à part) (le contrefaisant)

Comme tu voudras, ma petite femme!
Mais ce n'est pas un homme ça... C'est une boule de neige! (Elle lui sert la soupe) (haut) Avez-vous assez de soupe?

NICOLAS

J'en ai toujours assez! mais tiens, je t'en prie, tutoyes-moi, parce que vois-tu, moi, quand je te vois de mauvaise humeur ça me coupe l'appétit net, comme avec un rasoir!..

JEANNETTE

Rasoir?... qu'appellez-vous rasoir?..

NICOLAS

Pas toi! Tiens v'là que tu me fais avaler de travers.

JEANNETTE

Tant mieux!..

NICOLAS

Oh! oh! Y a de l'orage dans l'air.

JEANNETTE

C'est qu'aussi vraiment il y a des moments où tu es impatientant avec tes airs patelins (ils mangent) On dirait que tu es un souffre-douleurs!

NICOLAS la bouche pleine

Oh! pour ça je proteste!... je suis
heureux, très-heureux... un vrai coq en
plâtre, quoi!

JEANNETTE

Eh! bien, alors, pourquoi toujours

cette mine résignée?

NICOLAS

Mais, voyons, voyons!.. Tu ne te rappel-
les donc pas?

JEANNETTE

Ah! oui, ton serment! (Ils se lèvent de table)

SC. 2 .

DUO.

JEANNETTE

NICOLAS.

PIANO. *ff*

N

C'é - tait la veill' de nostr' ma - -

p

N

- ria - - - ge Le pèr' Co - lu - che

N

le tail - leur M'a - vait mis dans u - ne tell'

N

ra - - - - ge Que j'l'a - vais trai -

JEANNETTE .

N

- té de vo - leur. Le fait est qu'l'ay - ant fait trop

J

vi - - - - te Ton ha - bit te bat - tait les

J

flanes; T'a - vais l'air d'êtr' dans un' gué - ri -

J

te Tant tout ton corps bal - lot - - tait d'dans. Aus -

NICOL:

N

si, n'é - coulant qu'ma co - lè - re J'lui flanquai deux coups d'pieds qu'équ'

N

part, J'sais pas dir' les cho's en ar - riè - re. C'est

JEANNE:

J

a - lors que j'te pris à part — Et - que j'te dis: Moi je pro -

J

- tes - te Si tu compt'sme m'ner comm' ça d'main J'n'aim'

J

pas qu'on ait le pied si les - te Si non j'réponds par un coup

NICOLAS.

J

d'main. A - lors de - vant la - no - ce en - tiè - re Je

N

te fis pro-messes et ser-ment De n'plus ja-mais m'mettre en co-

JEANNETTE. NICOLAS.

N

- lè - re C'est bien c'qui m'a - gac' main - te - nant De

JEANNETTE.

N

C'est bien c'qui m'a - gac' main - te -

n'plus ja-mais m'mettre en co - lè - re Je te fis pro-mes-se et ser-

J
-nant Aus - si je ra - ge, ra - ge, ra - ge, De
N
- ment C'n'est pas en vain quand je m'en - ga - ge J'ai

J
voir que pas l'plus p'tit o - ra - ge Ne vient ternir un peu l'a -
N
ju - ré qu'jamais un o - ra - ge Ne viendrait obscur_cir l'a -

J
- zur De mon ciel trop cal - me et trop pur Aus -
N
- zur De no - tre ciel ri - ant et pur C'n'est

J *si je ra - ge, ra - ge, ra - ge, De voir que pas l'plus p'tit o -*

N *pas en vain quand je m'en - ga - ge J'ai ju - ré qu'jamais un o -*

J *- ra - ge Ne vient ter_nir un peu l'a - zur De mon_ciel trop calme et trop*

N *- ra - ge Ne vien_drait obs_cur_cir l'a - zur De no_tre_ciel ri_ant et*

J *pur .*

N *pur .*

f

NICOLAS

Dame ! je t'aime tant !

JEANNETTE

Oui, oui, tu m'aimes tant ! Mais ça m'empêche pas que quelquefois je peux avoir tort...

NICOLAS (allant se rasseoir.)

Oh ! quelquefois !

JEANNETTE (se rebiffant)

Hein ?

NICOLAS

Jamais tu n'as tort...

JEANNETTE

Si !

NICOLAS

Non !

JEANNETTE

Si !

NICOLAS

Eh ! bien, oui, mais c'est si rarement !

JEANNETTE à part

Oh ! mais il ne me tiendra donc pas tête ! (Elle sert un ragoût)

NICOLAS

Ça sent bon, ça !

JEANNETTE

Pardine, ça sent le brûlé !..

NICOLAS

J'aime bien cette odeur là ! quand elle vient de toi.

JEANNETTE

Oh ! ce n'est pas mangeable.

NICOLAS

Si, je l'aime, c'est croustillant.

JEANNETTE

Et Monsieur aime ce qui est croustillant !..

NICOLAS riant.

Oui, assez !..

JEANNETTE

Vous manquez de respect à votre femme !

NICOLAS

Moi... Ah ! bah !

JEANNETTE

C'est affreux !

NICOLAS

Mais, non, voyons, ma petite Jeannette !

JEANNETTE

Il n'y a pas de ma petite Jeannette, vous m'avez manqué de respect en me parlant de choses croustillantes.

NICOLAS

Je t'en prie, laisse-moi manger tranquillement.

JEANNETTE

Et si je ne veux pas, moi !

NICOLAS

Eh ! bien, c'est comme tu voudras !

JEANNETTE

Ah ! oui, votre grand refrain, c'est comme tu voudras !.. Quand vous avez dit ça, vous avez tout dit...

NICOLAS

Dame ! à moins que je ne recommence !

JEANNETTE

Oh ! tiens tu me feras devenir folle avec ton calme, ton sang-froid...

NICOLAS s'animant

Ah ! c'est que vois-tu je me connais, moi, si malheureusement je me laissais aller !

JEANNETTE

Eh ! bien, qu'est-ce que tu feras ?

NICOLAS (revenant calme.)

Rien du tout !

JEANNETTE à part

Si ce n'est pas à devenir enragée!..

NICOLAS

Allons un coup de vin, et je m'en vas!..

A ta santé Jeannette!

JEANNETTE

A la tienne!.. Tu vas à la vigne!

NICOLAS

Oui, j'ai embauché le gars à la Mathurine.

JEANNETTE

Ah! ce vilain rougeaud..là!

NICOLAS

Oh! rougeaud... Il a les cheveux d'un noir...

JEANNETTE

Oui, si les carottes l'étaient noires.

NICOLAS

Mais non, voyons, il n'est pas roux du tout, François.

JEANNETTE

C'est ça, je suis une imbécile

NICOLAS

Tu n'es pas une imbécile pour ça; il est permis de se tromper!

JEANNETTE

Faut-il que tu sois entêté, hein? Faut-il que tu le sois! Plutôt que de convenir que tu as tort et que François n'a pas les cheveux noirs, non tu es là à m'asticoter!

NICOLAS

Je ne peux pourtant pas pour te faire plaisir, lui donner une perruque rousse à ce garçon.

JEANNETTE

Ah! il n'en a pas besoin.

NICOLAS

Allons en voilà assez! François a les cheveux noirs et ce n'est pas toi qui

les lui fera changer!

JEANNETTE

Il les a roux!

NICOLAS

Noirs!

JEANNETTE

Roux!

NICOLAS

Noirs! noirs! noirs!

JEANNETTE

Roux! roux! roux!

NICOLAS à part

Ô mon serment!

JEANNETTE

Roux! roux, roux!

NICOLAS

Eh! bien, oui, là!... Ils sont roux. Es-tu contente.

JEANNETTE

Oh! on dirait que vous me faites une grâce!

NICOLAS

Si tu veux, tiens, je dirai qu'ils sont roses!

JEANNETTE

Ils ne sont pas roses, ils sont roux!

NICOLAS

Tricolores, même, si ça peut t'être agréable!

JEANNETTE

C'est ça, posez-vous en victime!

NICOLAS

Mais puisque je dis comme toi!

JEANNETTE

Eh! c'est bien ce qui m'agace! Je veux que vous disiez ce qui est, et pas autre chose.

NICOLAS

Ah fiche-moi la paix!

JEANNETTE

Des insolences! ah! çà mais Monsieur,

on dirait que vous me cherchez querelle depuis une heure .

NICOLAS

Moi?...

JEANNETTE

Dame, c'est pas votre voisin! Je veux que vous me disiez ce que vous avez à être agaçant comme ça .

NICOLAS

Mais je n'ai rien .

JEANNETTE

Si! tu as quéqu'chose .

NICOLAS

Mais je te répète...

JEANNETTE

T'as quéqu'chose! qu'est-ce que tu as?

NICOLAS

Ah! tu m'ennuies, à la fin. Tiens je m'en vais .

JEANNETTE

Pas avant de m'avoir dit ce que t'as qui t'agace .

NICOLAS

Laisse-moi passer!

JEANNETTE

Non! quéqu't'as?...
^

NICOLAS

Ote-toi de là!

JEANNETTE

Quéqu't'as?

NICOLAS

Prends garde!

JEANNETTE le tiraillant

Quéqu't'as? quéqu't'as? quéqu't'as?

NICOLAS

Sacrebleu, Jeannette! (il la menace)

JEANNETTE

Eh! bien, frappez-moi donc! il ne manquerait plus que ça!

NICOLAS avec colère

Mais tu ne vois donc pas que...

JEANNETTE

Oh! si jamais vous vous avisiez de lever la main sur moi, je vous escraboillerais, toute fluette que je suis .

NICOLAS

Tiens, non, j'aime mieux m'en aller, car...

JEANNETTE

Vous voyez bien que vous n'osez pas.

NIC: Laisse-moi! JEANNETTE

Mais frappez-moi donc, pour voir! frappez-moi donc!

NICOLAS

Jeannette!

JEANNETTE

Lâche, lâche, lâche, qui a peur d'une femme .

NICOLAS

J'ai peur, moi!

JEANNETTE

Oui vous avez peur!.. Et puis, d'abord, je vous en défie, de me toucher, animal!..

NICOLAS

Tu m'en défies... Répète donc un peu ça!

JEANNETTE

Oui je vous en défie...

NICOLAS

Tiens! (Il lui donne un soufflet) Tant pis! ça y est!

JEANNETTE tombe sur une chaise .

Oh! (elle pleure)

NICOLAS

Bon! v'là qu'elle pleure... (Silence)
Jeannette!... Voyons, Jeannette, Je n'ai pas fait exprès! (Il veut lui prendre la main) (T

JEANNETTE

Laissez-moi, Monsieur, vous êtes un monstre ! Oh ! ma mère ! ma mère !

NICOLAS

Que veux-tu... c'est malgré moi, ça m'a échappé de la main !

JEANNETTE

Ah ! je savais bien que votre mauvais caractère reprendrait bien vite le dessus.

NICOLAS

Oh ! désormais, tu verras...

JEANNETTE

Je ne verrai rien du tout... le temps de faire mon paquet et je retourne chez papa.

NICOLAS

Tu me quittes !

JEANNETTE

Et pas plus tard que tout de suite. (Elle se dirige vers la porte de droite)

NICOLAS

Jeannette, je t'en prie..

JEANNETTE

Non, Monsieur, non !.. Un homme qui bat les femmes ! Ça ne s'est jamais vu, ça !

Œ. 3.**ENSEMBLE.**

JEANNETTE. *Allegretto.*

NICOLAS. *Allegretto.*

PIANO. *f*

A la ri -

Par - don - ne -

- gueur j'com - prends qu'on s'fâ - che C'est pour s'rac -

- moi, Si je me fâ - che On se rac -

J
- com - mo - der a - près; Mais battr' sa fem - me ça c'est

N
- com - mod'mieux a - près; Je t'ai bat - tue et c'est bien

J
lâ - che Et nous n'pou - vons plus fair' la paix. A la ri -

N
lâ - che Mais nous n'en f'rons qu'plus vit' la paix. Par - don - ne -

J
- gueur j'com - prends qu'on s'fâ - che C'est pour s'rac - com - mo - der a -

N
- moi, si je me fâ - che On se rac - com - mod'mieux a -

J
- près, Mais battr' sa fem - me ça c'est lâ - che Et

N
- près, Je t'ai bat - tu - e et c'est bien lâ - che Mais

J
nous n'pou - vons plus fair' la paix.

N
nous n'en f'rions qu'plus vit' la paix.

(Elle sort par la droite)

NICOLAS la suivant .

Mais puisque je te dis que François a les cheveux roux . (Elle lui ferme la porte sur le nez)

SCÈNE III.

NICOLAS seul

Eh! bien . en v'là des histoires ! c'est que c'est vrai tout de même que je lui ai allongé une giffle . Mais pourquoi qu'elle m'a ostiné!.. C'est égal je crois que j'ai été trop loin... Et à c't'heure me v'là quasiment comme si je n'étais pas marié . Que de potins ça va faire dans le pays!.. Sapristi de sapristi!.. c'est que là , n'y a pas , elle est dans son droit.. et je n'ai rien à dire ! une si bonne petite femme , si gentille , si douce ... ordinairement ! Ce n'est pas elle qui jamais se serait permis de me giffler... Malheureusement ! car alors nous serions quittes , nous n'aurions rien à nous reprocher... et elle ne s'en irait pas et nous continuerions à faire le plus joli petit ménage... Eh! bien mais , tiens au fait ! Il est peut-être encore temps... je sais bien que ce serait humiliant pour moi de recevoir une calotte , oui , mais nous serions si heureux après ! La voilà!... si j'essayais!..

SCÈNE IV.

NICOLAS, JEANNETTE

Elle porte un petit paquet .

NICOLAS

Ainsi , c'est bien décidé , tu t'en vas !

JEANNETTE

Assurément... Il n'y a pas moyen de vivre avec un homme qui tape dès qu'on

n'est pas de son avis .

NICOLAS

Ah! permets je...

JEANNETTE

Nous n'allons pas recommencer , hein?

NICOLAS

Non , non , seulement!...

JEANNETTE

Un soufflet pour un petit mot que j'ai dit .

NICOLAS

Oh! un petit mot!... Il y en eu des gros!

JEANNETTE

Oui , et c'est vous qui les avez dits...

NICOLAS

Ah! c'est moi qui t'ai appelée animal .

JEANNETTE

Dame , je le crois . Adieu , M'sieu Nicolas .

NICOLAS

Adieu , Jeannette!... tu n'oublies rien au moins!... Tu as bien tout pris!

JEANNETTE

Eh! bien! un supposé , vous ne quittez pas le pays!

NICOLAS

Ah! dame , c'est ben probable que si...

JEANNETTE

Ah! et vous irez?

NICOLAS

Ah! ça , c'est mon affaire.. Je n'ai plus de compte à te rendre .

JEANNETTE

Vous croyez ça!

— . —

№ 4.
DUO.

Allegro.

JEANNETTE.

NICOLAS.

PIANO.

ff *mf*

Nous n'somm's plus ni ma_ri ni fem_me Aus_si j'vas

J

N

Mais a - lors

vendr' tout c'mo_bi - lier

ff *mf*

J

a - près c't'a_mal - ga_me Com_ment qu'vous f'rez pour vous lo -

NICOLAS.

- ger ————— Dam! j'entre-rai chez la Ger-

- vai - - - - se Qui m'of - fre de m'prendr' pour va -

JEANNETTE.

- let. Par ex - em - ple j'la trouv' mau -

J - vai - se J'la trouv' mau - vai - - - -
N Je n'vous d'mand'

J
 - - - - - se Cett' Ger_vai - se,
 N
 pas e' que ça vous fait

NICOLAS.
 J
 Mais c'est un' veu - ve Puisque j'suis presque
 N
 veuve aus - si J'veux sa - voir seul'ment comme é -

N
 - preu - ve — Ce qu'ell' peut r'gret - ter d'son ma -

N
 - preu - ve — Ce qu'ell' peut r'gret - ter d'son ma -

J 
 Ça n'vous r'garde pas je sup - po - se Ça n'vous r'garde

N 
 - ri Et vous donc madam' l'embar - ras



J 
 pas je sup - po - se

N 
 Et vous donc ma - dam' l'embar - ras. C'te veuv' là doit a - voir qué -



J 
 Ça n'vous r'garde

N 
 - qu'cho se. Que les au - tres fem - mes n'ont pas.



(Parlé)
Quoi donc?

J
pas! Ça n'vous r'garde pas!

N

rit:

N
Elle doit être douce Et bonne sur-tout Sonp'titez qui

N
r'trouse Est gentil comm' tout Dans une belle robe Quel air distin-

J 

Ell' n'a rien pour

N 

- gué En fin je la go - be Vlà l'grand mot là - ché

J 

plai - re, Elle a l'air mé - chant, Et son ca - rac - tè - re N'est pas ré - ga -

N 

En - fin je la go - be Vlà l'grand mot là -

J 

- lant Ell' bougonne, ell' cri - e, Tout l'mond' l'a dans l'nez, Bref, c'est un' har -

N 

- ché En - fin je la go - be

J
- pi - e V'là l'grand mot là - ché Vous en pre - nez trop à vo -

N
V'là l'grand mot là - ché Je vais en prendr'tout à mon

J
- treais' J'vous dé - fends monsieur Ni - co - las D'al - ler lo - -

N
ai - - - - - se Je vais en prendr'tout à mon

J
- ger chez la Ger - vai - - - - se Je suis votr'femmi' vous n'i - rez

N
aise Aussi vrai que j'suis Ni - co - las Quand je se - rai chez la Ger -

J
pas, vous n'i - rez pas, vous n'i - rez pas, Non, non, non,

N
- vais' non, je ne la quit - te - rai pas, Non, je ne

J
non, vous n'i - rez pas.

N
la quit - te - rai pas.

JEANNETTE

Ah! mais je ne veux pas de ça, moi, dites donc.

NICOLAS

Oh! t'as pus rien à y voir... Tu t'en vas, tu me rends ma liberté!

JEANNETTE (posant son paquet sur la table)

Sans doute! mais à condition que vous n'irez pas chez la Gervaise!

NICOLAS

Bast! quéqu'ça te fait!

JEANNETTE

Ce que ça me fait! Mais vous vous convenez trop tous les deux, beaucoup trop!

NICOLAS

Oh! jamais assez!

JEANNETTE

Une femme qui est commune et qui vous a une réputation et des pieds

NICOLAS

Oh! si on peut dire!... Un si beau brin de fille!

JEANNETTE

Oui avec des jambes en manches de vestes et un nez en pied de marmite! Avisez-vous d'y aller... je lui arracherai les yeux.

NICOLAS

Ah! pour ça, tu n'en as plus le droit!

JEANNETTE

Plus le droit vraiment et qui donc me l'a ôté.

NICOLAS

Toi-même, en me rendant libre de mes actions!

JEANNETTE

Ah! c'est ça, voilà ce que vous vouliez! vous ne cherchiez qu'un prétexte pour me faire quitter la maison.

NICOLAS

Je ne dis pas ça!

JEANNETTE

Non, mais vous le pensez! Oh! mais ça ne se passera pas comme ça!

NICOLAS

Tu le verras bien!

JEANNETTE

Je vous dis que vous n'irez pas chez la Gervaise...

NICOLAS

Je te dis que j'irai.

JEANNETTE

Non!

NICOLAS

Si!.. Et, dès ce soir encore!

JEANNETTE

Vous l'aimez donc bien cette grosse dondon!

NICOLAS

Je ne dis pas que je l'aime... Mais enfin j'aimerais assez à l'avoir pour bourgeoisè.

JEANNETTE

Ah! vous l'avouez.

NICOLAS

Oui, je l'avoue! quéqu'ça te fait?

JEANNETTE

Qu'est-ce que cela me fait. Eh! bien, tiens, voilà ce que cela me fait...(Elle lui donne un soufflet)

NICOLAS à part.

Enfin, je l'ai reçu...

JEANNETTE

Si tu veux lui porter des fleurs voilà toujours une giroflée!

NICOLAS

Jeannette je crois que tu m'as fichu une claque.

JEANNETTE

Tu ne l'as pas volée!

NICOLAS

Une femme qui bat son mari, c'est ça qui est lâche! Oh! fi! oh! fi!

JEANNETTE à part

C'est vrai, au fait ce pauvre garçon...

NICOLAS

C'est bien! Maintenant je sais ce qui me reste à faire. (Il étale son mouchoir sur une chaise et va prendre dans le buffet une paire de bretelles et un bonnet de coton) (à part) C'est qu'elle a tapé plus fort que moi...

JEANNETTE

Eh! bien, qu'est-ce que tu fais là?

NICOLAS

Mon paquet, vous le voyez bien!.. (pleurant) Oh! ma mère! ma mère!

JEANNETTE

Comment, tu t'en vas?

NICOLAS

Pardine, oui! je retourne chez maman. (Il met son paquet sur son épaule au bout d'un bâton) Adieu!

JEANNETTE

Dis plutôt que tu vas chez la Gervaise!

NICOLAS

Moi, ah! bien oui, elle est remariée depuis avant-z-hier!

JEANNETTE

Eh! bien, alors, qu'est-ce que tu me disais donc tout-à-l'heure?

NICOLAS

Des bêtises, pour te taquiner comme tu me taquinais. Adieu, Jeannette!

JEANNETTE

Nicolas!

NICOLAS (Il revient sur ses pas)

Hein?

JEANNETTE

Mon petit Nicolas je crois que j'ai confondu, c'est pas François qu'à les cheveux roux, c'est le garde champêtre. Je me suis trompée.

NICOLAS

Et la claque (Montrant sa joue gauche) là... Tu ne t'es pas trompée d'adresse en me l'envoyant...

JEANNETTE

Et la mienne ici! (Elle montre sa joue droite) C'est un prêt pour un rendu...

NICOLAS

Rendu avec les intérêts.

JEANNETTE

Nous nous en allons tous deux avec notre giffle... Dos à dos... Eh! bien, puisque nous ne nous devons rien, si nous restions, hein?

NICOLAS

Ah! ça! (Se grattant l'oreille) Ce serait à voir. Il faudrait me promettre de ne plus être emportée.

JEANNETTE

Et toi de ne plus être si... doux... si doux... si patient...

NICOLAS

Oh! ça je le jure et ce serment-là je le tiendrai.

JEANNETTE

Alors, je reste.

NICOLAS

Moi, itou!

JEANNETTE

Et nous ne reparlerons plus de ce petit nuage.

NICOLAS

Jamais, Maintenant que nous sommes manche à manche. Attends que j'efface un peu ma giffle.

—•—

(Il l'embrasse sur la joue)

A ton tour d'effacer la mienne .
JEANNETTE l'embrassant .

Je veux bien! Les baisers c'est l'é-
ponge des soufflets.

№ 5.
FINAL.

Allegretto.

JEANNETTE. 

NICOLAS. 

PIANO. 

Dé - sormais plus d'o -

J - ra - ge Dans no - tre cher mé - na - ge Le

N - ra - ge Dans no - tre cher mé - na - ge Le



J ciel re - de - vient pur, Vi - vons, vi - vons dans son a - zur! Au

N ciel re - de - vient pur, Vi - vons, vi - vons dans son a - zur! Au



J
dia - ble la Ger - vai - se Plus de pen - sé' mau - vai - se Et

N
dia - ble la Ger - vai - se Plus de pen - sé' mau - vai - se Et

J
fai - tes un suc - cès A no - tre journée aux souf - flets Oui

N
fai - tes un suc - cès A no - tre journée aux souf - flets Oui

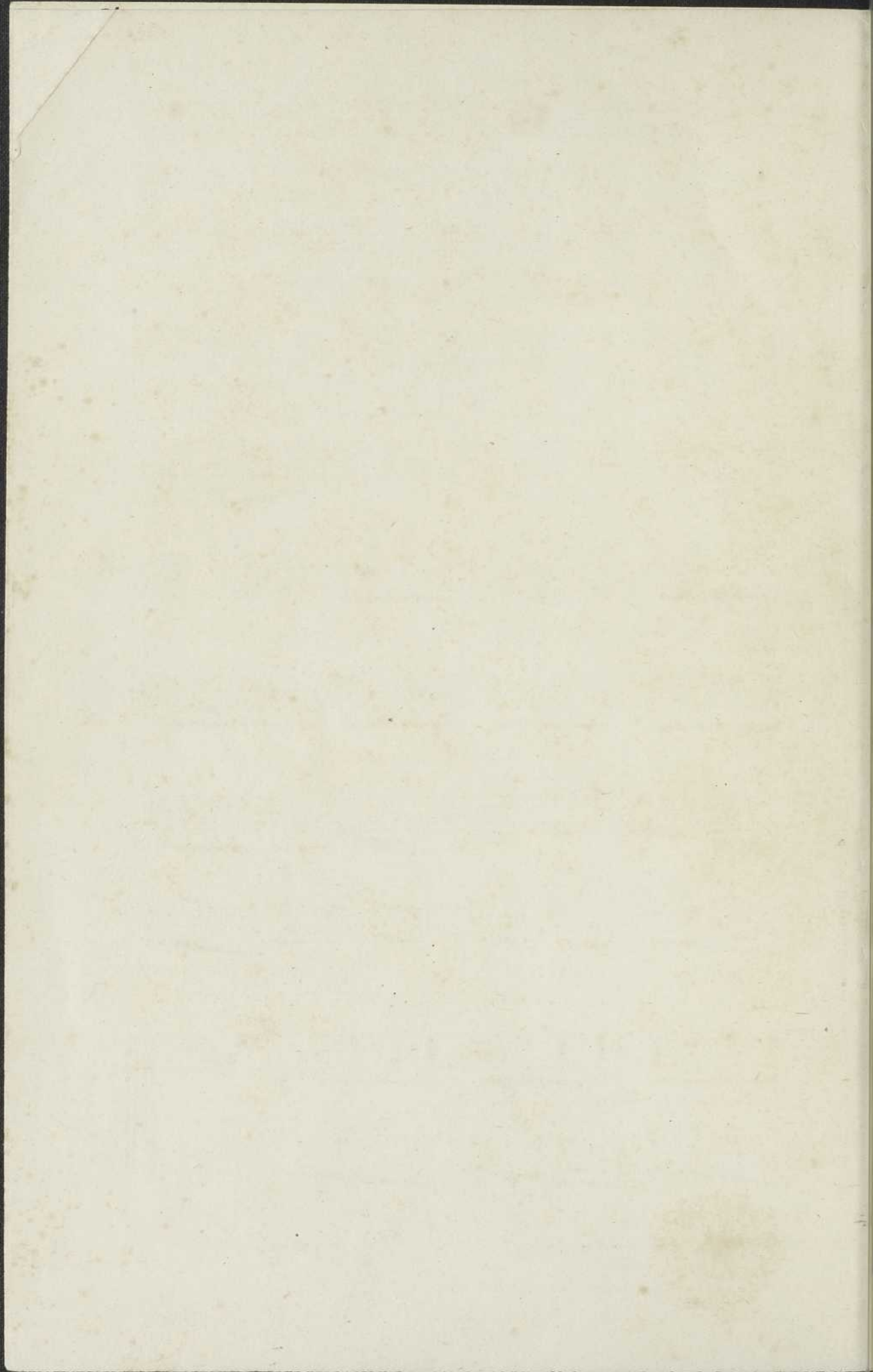
J
fai - tes un suc - cès Oui fai - tes un suc - cès A

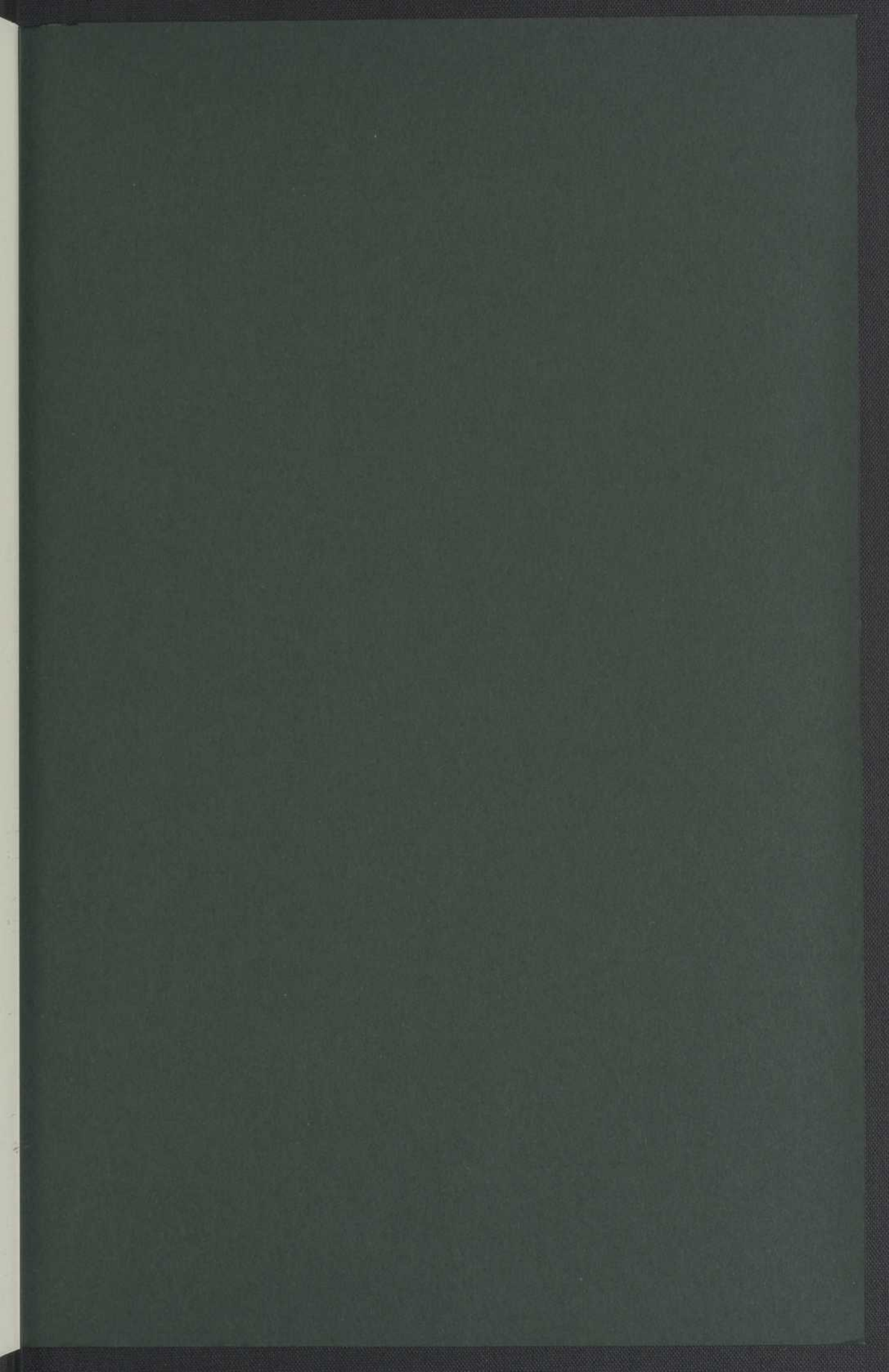
N
fai - tes un suc - cès Oui fai - tes un suc - cès A

J
no - tre jour - née aux souf - flets.

N
no - tre jour - née aux souf - flets.

ff





BAHQ



000 606 317

OPÉRETTES

		NET
Absalon	1 homme 2 femme	6 »
Amour et son carquois (L.)	opéra-comique	8 »
Amour quinze-vingt (L.)	1 homme 1 femme	1 »
Antoine et Cypriote	2 hommes 1 femme	4 »
Arracheuse de dents (L.)	3 hommes 1 femme	4 »
Ascension au mont Blanc (L.)	1 homme 1 femme	4 »
Berger et Bergère, duo	1 homme 1 femme	4 »
Bien d'autrui (L.)	opéra-comique	8 »
Boîte de Pandore (La)	opéra-comique	12 »
Bourguignonnes (Les)	opéra-comique	8 »
Café du roi (L.)	opéra-comique	8 »
Cafino amoureux	2 hommes 1 femme	7 »
Cantinière (La)	opéra-comique	12 »
Canne d'un grand homme (L.)	2 hommes 2 femmes	4 »
Chanteuse par amour. (La)	monologue	4 »
Chanson du printemps (La)	opéra-comique	7 »
Chevalier Gaston (L.)	opéra-comique	8 »
Chez les Corniquet	monologue	9 »
Chicard et Bébé	1 homme 1 femme	1 »
Cofosse de Rhodes	3 hommes	4 »
Conserit tyrolien (duo)	1 homme 1 femme	4 »
Coco Bel-Édi	3 hommes 1 femme	6 »
Deux Avarés	2 hommes 1 femme	8 »
Deux Coqs vivaient en paix	2 hommes 1 femme	8 »
Deux Entêtés (duo)	2 hommes	3 »
Deux parfaits Notaires	2 hommes	4 »
Deux Portières pour un cordon	3 hommes	4 »
Deux Muses	2 hommes	3 »
Dernier Verre	2 hommes 1 femme	4 »
École buissonnière	3 hommes	4 »
Entre deux Jardins	1 homme 1 femme	1 »
Enlèvement des Sabines	2 hommes 2 femmes	8 »
Faites le jeu messieurs	vaudeville	1 »
Faut du prestige	vaudeville	1 »
Fiancées berrichonnes	1 homme 1 femme	3 »
Fiancés du bonnet de coton	1 homme 1 femme	5 »
Fiancée du roi de Garbe	opéra-comique	10 »
Femme de Valentine	vaudeville	1 »
Fils de M. Alphonse	vaudeville	1 »
Fleuriste et Typographe	1 homme 1 femme	1 »
Futur sur le grill	2 hommes 1 femme	4 »
Grand-Papa de la chanson	1 homme 1 femme	3 »
Héloïse et Abélard	opéra-comique	15 »
Hirondelles de la rue	1 homme 1 femme	3 »
Il s'en va Piffardino	1 homme 1 femme	6 »
Jacotte	1 homme 1 femme	1 »
Jeanne, Jeannette, Jeanneton	1 homme 3 femmes	3 »
Jefque et Trémine	1 homme 1 femme	3 »
Jeunesse de Béranger	3 hommes 1 femme	6 »
Je reviens de Compiègne	monologue	4 »
Léon de musique (La)	1 homme 1 femme	3 »
Lune de miel normande (La)	1 homme 1 femme	4 »
Madame de Rabucor	2 hommes 1 femme	4 »
Madame le Docteur	2 hommes 1 femme	4 »
Madame la Baronne	1 homme 1 femme	4 »
Marianne et Jeannot	1 homme 2 femmes	8 »
Mariés de Nanterre	1 homme 1 femme	4 »
Mariages riches	1 homme 1 femme	3 »
Mariage du p'tit Léon	toute une troupe	1 50

		NET
Mémnon	1 homme 1 femme	8 »
Menu de Georgette	3 hommes 2 femmes	8 »
Mérite des Femmes	vaudeville	1 »
Monsieur Auguste	1 homme 1 femme	3 »
Myope et Presbyte	1 homme 1 femme	4 »
Niuche	opéra-vaudeville 3 actes	8 »
Nuit du 15 octobre	3 hommes 1 femme	6 »
Noces de Fernande	opéra-comique 3 actes	15 »
Nouvel Achille	vaudeville	1 »
Paille d'avoine	2 hommes 1 femme	6 »
Paille et Poudre	2 femmes	6 »
Pantalon de Cornisir	1 homme 1 femme	6 »
P'tite Bête vit encore	1 homme 1 femme	4 »
Pygmalion	1 homme 2 femmes	4 »
Rajah de Mysore	opéra-comique	8 »
Rendez-vous galants	opéra-comique	8 »
Réponse du Berger	1 homme 1 femme	4 »
Roland furieux	3 hommes 1 femme	6 »
Rosière du Vésinet	vaudeville	1 »
Ruy Black	vaudeville	1 »
Saint Nicolas	1 homme 1 femme	8 »
Saint Yvon	2 hommes 1 femme	3 »
Sauvons la caisse	1 homme 1 femme	1 »
Simonne et Boquillon	2 hommes 1 femme	5 »
Serment de madame Grégoire	1 homme 1 femme	8 »
Souhais ridicules	2 hommes 1 femme	5 »
Souviens-toi de Clémentine	2 hommes 1 femme	4 »
Tata chez Toto	2 hommes 1 femme	4 »
Tolor et Titine	1 homme 1 femme	4 »
Tour de Moulinet	2 hommes 1 femme	8 »
Train des Maris	2 hommes 2 femmes	6 »
Trésor des Dames	vaudeville	1 »
Tu l'as voulu	3 hommes 1 femme	8 »
Un Souper chez la Contat	2 femmes	5 »
Un Amour d'Épicier	2 hommes 1 femme	3 »
Un Coq en jupons	1 homme 1 femme	3 »
Un Domestique pour rire	1 homme 1 femme	1 »
Un Charcutier dans les fers	1 homme 1 femme	4 »
Un Gendre à poigne	2 hommes 1 femme	5 »
Un Hercule qui ne veut pas s'ouffler	2 hommes 1 femme	4 »
Un Mari à l'essai	1 homme 1 femme	4 »
Un Mariage en Chine	4 hommes 1 femme	6 »
Un Mariage au flageolet	1 homme 1 femme	1 »
Un Mari en grande vitesse	3 hommes 1 femme	5 »
Une Femme qui bégaye	3 hommes 2 femmes	6 »
Une Fille à trucs	3 hommes 1 femme	4 »
Une Femme tombée du ciel	1 homme 1 femme	5 »
Une Femme du quart de monde	2 hommes 1 femme	4 »
Une Étoile d'antichambre	2 hommes 1 femme	5 »
Une Mariée sans Mari	1 homme 1 femme	1 »
Une Mauvaise connaissance	3 hommes 2 femmes	5 »
Une Nourrice sur lieu	vaudeville	1 »
Une Poule mouillée	1 homme 1 femme	1 »
Une Table de café	2 hommes 1 femme	4 »
Valet de cœur	1 homme 1 femme	4 »
Vénus infidèle	1 homme 2 femmes	5 »
Voilà l'plaisir mesdames	2 hommes	4 »
Voltigeurs de la 32 ^e	opéra-comique	12 »
Voiture à vendre	2 hommes	3 »